

## UCSF Medical Center – MyChart 代理人/免責聲明授權表格

授權代理人獲得一般權限/成年病人指定其他成人

病人姓名\_\_\_\_\_出生年月日\_\_\_\_\_

病人醫療記錄號碼\_\_\_\_\_

社會安全號碼最後 4 位 (可選項)\_\_\_\_ \_

### 什麼是 MyChart?

UCSF MyChart 顯示來自醫療記錄的某些資訊，但是不顯示所有的醫療資訊。如果要獲得所有的醫療資訊，請聯絡 **Health Information Management (醫療資訊管理科) 415-476-9000**。

要存取 UCSF MyChart 病人醫療資訊，請前往 <https://www.ucsfhealth.org/mychart> 或者在您的手機或其他電子裝置上下載 UCSF MyChart 小程式。

### 指定代理人

如果您使用 MyChart 有困難，您可以允許一名可信任的朋友或家人登錄您的 MyChart 賬戶，查看您的醫療資訊並與醫生溝通。該程序稱為『指定代理人』。要指定一名代理人，請閱讀和填寫以下資訊。

UCSF MyChart 允許您或您的代理人：

- 查看您的醫療資訊和測試結果
- 與醫療團隊人員溝通
- 查看預約資訊
- 重取處方藥物
- 安排某些預約
- 查看和支付賬單
- 在預約時間之前，提前填寫表格和問卷，好讓醫生在看診之前查看情況。(如果您用英文填寫表格有困難，你可以提早到達，要求提供醫療口譯員，幫助您填寫表格。)

### 協議

『關於 UCSF MyChart 的 UCSF Medical Center (UCSFMC) 條款和條件』和『存取 UCSF MyChart 之 My Record 部分的 UCSF MyChart 代理人/免責聲明』適用於病人指定代理人 and UCSF Medical Center 之間的協議。在網上註冊時請參照這些文件。

### 通知

UCSF 以及很多其他組織和個人，例如醫生、醫院和健康保險計劃，根據法律必須對您的健康資訊保密。如果您授權將健康資訊披露給沒有法律義務保密的人，則該等信息可能不再受到州或聯邦隱私保密法律的保護。

## 您的權利與責任

授權披露健康資訊是自願的行為。治療以及福利的支付、參與或資格不得以簽署本授權書為條件。

您可能被要求定期重新填寫本授權書。

您可以在任何的時候撤銷代理人的權限。如要撤銷，請聯絡病人的診所。撤銷的請求將在收到請求之後 2 個工作日內生效。

## 授權的撤銷/過期

如不撤銷，UCSF MyChart 代理人權限的授權將不會過期，除非指定代理人 and 病人之間的關係發生改變。

州和聯邦法律規定，通過 MyChart 使用或披露我的健康必須取得我的授權。請完成所有項目並清楚地正楷填寫，以確保及時處理。

病人姓名 (姓、名、中間名首字母): \_\_\_\_\_

電話: (\_\_\_\_) \_\_\_\_ - \_\_\_\_

社會安全號碼: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

出生年月日: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
                  月 / 日 / 年

本人在此授權 UCSF Health (稱為 UCSF) 向以下個人提供權限，以訪問 MyChart 中我的所有健康信息，包括關於 HIV、毒品/酒精濫用以及精神健康方面 (如適用) 的資訊:

代理人: \_\_\_\_\_

街道地址: \_\_\_\_\_

城市: \_\_\_\_\_ 州: \_\_\_\_\_ 郵編: \_\_\_\_\_

電話號碼: (\_\_\_\_) \_\_\_\_ - \_\_\_\_ 社安號: (最後 4 位) \_\_\_\_\_ 出生年月日: \_\_/\_\_/\_\_\_\_

電子郵件地址: \_\_\_\_\_

與我的關係:

<input type="checkbox"/> 配偶	<input type="checkbox"/> 照顧者	<input type="checkbox"/> 監護人
<input type="checkbox"/> 成年子女 (18 歲以上)	<input type="checkbox"/> 接管人	<input type="checkbox"/> 其他

\*可能需要您提供法律文件以證明關係，例如結婚證、出生證、監護人文件、授權書。  
我有權獲得本授權書的副本。(請看本表格的背面以進一步瞭解關於授權的資訊)

請求副本: 是 否

副本收到: 是 否

病人簽名: \_\_\_\_\_

日期/時間: \_\_\_\_\_

批准此代理人的 UCSF Medical Center 醫務經理或行政主任:

簽名和正楷姓名: \_\_\_\_\_ 日期: \_\_\_\_\_

*A copy is as valid as the original*

©2002-2011 The Regents of the University of California

**ADMINISTRATION ONLY:**

\_\_\_ Scanned to Patient's Record- encounter level(Document Type UCSF Clinical Outpatient Documentation – 200122)


## UCSF MyChart 成年病人代理人

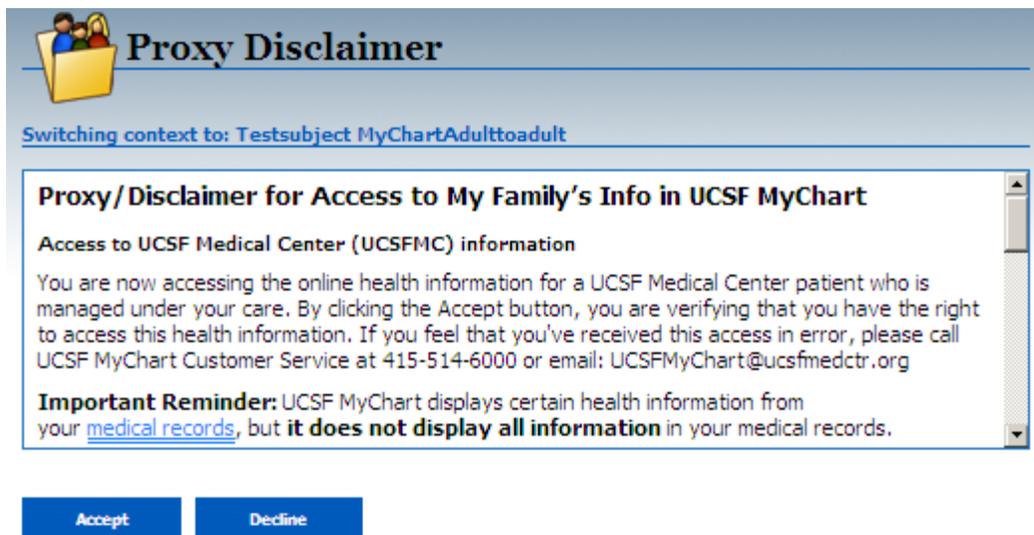
謝謝您簽署 *UCSF MyChart* 代理人授權表格。這是通過 *UCSF MyChart* 病人門戶網頁查看您的成年被照顧者健康資訊的批准程序的第一步。

*UCSF MyChart* 病人門戶免費向您提供，可以作為常規醫療需要的線上資源。*UCSF MyChart* 可以幫助您：

- 發訊息給服務提供者
- 重取現有的處方藥
- 查看某些化驗結果和趨勢圖表
- 查看某些電子健康資訊
- 為有殘障的病人請求預約或轉介
- 查看某些服務的過往就診資訊和即將到來的預約

在您請求連接到病人賬戶之後，您將在一個星期之內收到回覆 - 通過 *UCSF MyChart* 訊息或通過電子郵件。如果同時您還有任何疑問，請致電病人診所，或 7 天 24 小時致電 *UCSF MyChart* 客戶服務 415-514-6000。

這是您成功連到 *UCSF MyChart* 賬戶時看到的屏幕：



我們期待繼續為您的家人提供健康醫療服務。